NETTOYAGE & RANGEMENT / CLEANING & STORAGE / REINIGUNG & AUFBEWAHRUNG / REINIGEN & OPBERGEN

- Débranchez toujours le sèche-cheveux de la prise de courant après utilisation et avant son nettoyage.
- Vous pouvez essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide.
- Nettoyez régulièrement les cheveux et peluches qui bloquent les ouvertures d'entrée et de sortie d'air. Un filtre obstrué provoquera une surchauffe de l'appareil.
- Retirez les peluches et les cheveux présents sur le filtre arrière à la main. Si nécessaire, vous pouvez retirer ce filtre et le nettoyer avec une petite brosse souple. N'oubliez pas de le replacer avant de réutiliser l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'entortiller, ne le tirez pas, ne le pliez pas et ne l'enroulez pas autour du sèche-cheveux.
- Laissez refroidir le sèche-cheveux avant de le ranger.
- N'immergez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou le sèche-cheveux dans l'eau ou tout autre liquide.

- **Always unplug the hairdryer from the socket after use and before cleaning.**
- **You can wipe the body of the appliance with a soft, slightly damp cloth.**
- **Clean off the hairs and fluff which obstruct the air inlets and outlets regularly. An obstructed filter will cause the appliance to overheat.**
- **Remove the fluff and hair from the rear filter by hand. If necessary, you can remove this filter and clean it with a small soft brush. Do not forget to replace it before reusing the appliance.**
- **Do not allow the power cable to become twisted, do not pull on it, do not fold it and do not wind it around the hairdryer.**
- **Allow the hairdryer to cool down before storing it.**
- **Never immerse the power cable, the plug or the hairdryer in water or any other liquid.**

- Ziehen Sie nach Gebrauch und vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Sie können das Gehäuse des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- Entfernen Sie regelmäßig Haare und Flusen, die sich vor den Lufteintritts- und -austrittsöffnungen ansammeln. Ein verstopfter Filter führt zur Überhitzung des Gerätes.
- Entfernen Sie Flusen und Haare am Filter auf der Rückseite des Föhns von Hand. Bei Bedarf können Sie diesen Filter abnehmen und mit einer kleinen weichen Bürste reinigen. Denken Sie daran, ihn vor der Verwendung des Geräts wieder einzusetzen.
- Lassen Sie das Netzkabel sich nicht verdrehen, ziehen oder verbiegen Sie es nicht und wickeln es nicht um den Haartrockner.
- Lassen Sie den Haartrockner vor dem Wegräumen abkühlen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.

- **Haal altijd de stekker van de haardroger uit het stopcontact nadat u deze gebruikt heeft en voordat u hem gaat reinigen.**
- **U kunt het apparaat afdrogen met een enigszins vochtige doek.**
- **Verwijder regelmatig de haren en pluisjes die de luchtinlaat en -uitlaat verstoppen. Een verstopt filter zorgt voor oververhitting van het apparaat.**
- **Verwijder de op het filter aan de achterkant aanwezige pluisjes en haren met de hand. Indien nodig kunt u dit filter verwijderen en reinigen met een zacht borsteltje. Vergeet niet om het terug te plaatsen, voordat u het apparaat opnieuw gaat gebruiken.**
- **Zorg dat het snoer niet verdraait, trek hier niet aan, vouw het niet dubbel en rol het niet op rond de haardroger.**
- **Laat de haardroger afkoelen, voordat u hem opbergt.**
- **Dompel het netsnoer, de stekker of de haardroger zelf nooit onder in water of een andere vloeistof.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE AGABEN / TECHNISCHE KENMERKEN

Moteur / Motor	DC
Poids / Motor / Gewicht	480g
Puissance maximale / Maximum power / Maximale Leistung / Maximaal vermogen	1700 - 2000W
Longeur du cable d'alimentation / Cable length / Länge des Netzkabels / Lengte van het netsnoer	170cm
Anneau de suspension / Suspension ring / Aufhängering / Ophangring	
Grille arrière amovible / Removable rear grill / Abnehmbares Gitter auf der Rückseite / Rooster achterzijde afneembaar	

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION . SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Bezug auf seine Marken, Kreationen und Informationen vor. Jede Kopie oder Vervielfältigung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gilt als Fälschung.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn de exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en gegevens. Kopieën en reproducties op welke manier dan ook worden beschouwd als namaak.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol displayed on the appliance signifies that it is an appliance whose waste disposal is subject to legislation on the disposal of electrical and electronic equipment. This appliance may therefore in no event be treated as household waste and must be disposed of in accordance with the guidelines specific to this type of waste. You can make use of the return and collection systems which are operated by local authorities (waste recycling centres) and distributors. By directing your end-of-life appliance to its recycling channel, you will be helping to protect the environment and avoid any harmful consequences for your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) unterliegt. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll behandelt werden, und muss gesondert entsorgt werden. Lokale Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler stellen Rücknahme- und Sammelsysteme bereit. Indem Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit dem ihm entsprechenden Recycling-Prozess zuführen, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.

Bescherming van het milieu
Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt. Dit apparaat kan daarom niet als huishoudelijk afval worden behandeld en moet in de daarvoor bestemde container of afvalbak worden weggegooid. Lokale overheden en distributeurs stellen inzamelsystemen (bijv. milieustraat) beschikbaar om uw apparaat correct af te danken. Door uw af te danken apparaat te recycleren, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.

Garantie* 2 ans/years Warranty*

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories
Guarantee valid from date of purchase (sales receipt acting as proof). This guarantee does not cover defects or damage resulting from poor installation, incorrect use or normal wear of the product.

FR Cet appareil se recycle — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Service Relation Clients
Customer Relations Department
Kundenservice
Klantenservice
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8006022
Réf. ESC 5 SOLAYA
FABRIQUÉ EN R.P.C.
MADE IN P.R.C.
HERGESTELLT IN R.P.C.
VERVAARDIGD IN CHINA.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE
contact@sc-ub.com

FR

essentiel b

Sèche-cheveux
Hair dryer
Haartrockner
Haardroger
ESC 5 SOLAYA



Notice d'utilisation
Operating instructions
Bedienungsanleitung
Handleiding

L'EMBOUT DIFFUSEUR
Pour répartir l'air chaud dans la chevelure et éviter d'assécher les cheveux avec de l'air trop chaud. Sur les longueurs bouclées, frisées ou ondulées, il atténue les frisottis et conserve la forme naturelle de vos boucles. Sur les cheveux fins, souples ou raides, il sèche naturellement et donne du volume.
FIXEZ LE DIFFUSEUR SUR LA SORTIE D'AIR

THE DIFFUSER NOZZLE
To distribute hot air throughout the scalp and avoid drying out the hair with air that is too hot. For long hair which is curly, frizzy or wavy, it reduces frizz and preserves the natural shape of your curls. With fine, soft or straight hair, it dries naturally and adds volume.
ATTACH THE DIFFUSER TO THE AIR OUTLET

DIFFUSOR-AUFSATZ
Um die heiße Luft im Haar zu verteilen und das Austrocknen des Haares durch zu heiße Luft zu vermeiden.
Bei lockigem, krausem oder gewelltem Haar reduziert es die Krause und bewahrt die natürliche Form Ihrer Locken. Bei feinem, flexiblem oder glattem Haar trocknet es natürlich und gibt Volumen.
BEFESTIGEN SIE DEN DIFFUSOR AM LUFTAUSLASS.

DIFFUSER HULPSTUK
Om de warme lucht in de haardos te verdelen en te voorkomen dat het haar uitdroogt door te warme lucht. Op lang krullend, kroezend of golvend haar voorkomt het pluizend haar en wordt de natuurlijke vorm van uw krullen behouden. Fijn, soepel of steil haar wordt natuurlijk gedroogd en krijgt weer volume.
BEVESTIG HET DIFFUSER HULPSTUK OP DE LUCHTUITLAAT

L'EMBOUT CONCENTRATEUR
Pour diriger le flux d'air avec précision.
Recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux.
FIXEZ L'EMBOUT CONCENTRATEUR SUR LA SORTIE D'AIR.

THE CONCENTRATOR NOZZLE
To direct the air flow accurately
Recommended for straightening and styling hair.
ATTACH THE CONCENTRATOR NOZZLE TO THE AIR OUTLET

STYLING-AUFSATZ
Für ein präzises Lenken des Luftstroms.
Empfohlen zum Glätten und Formen des Haares.
BEFESTIGEN SIE DEN STYLING-AUFSATZ AM LUFTAUSLASS.

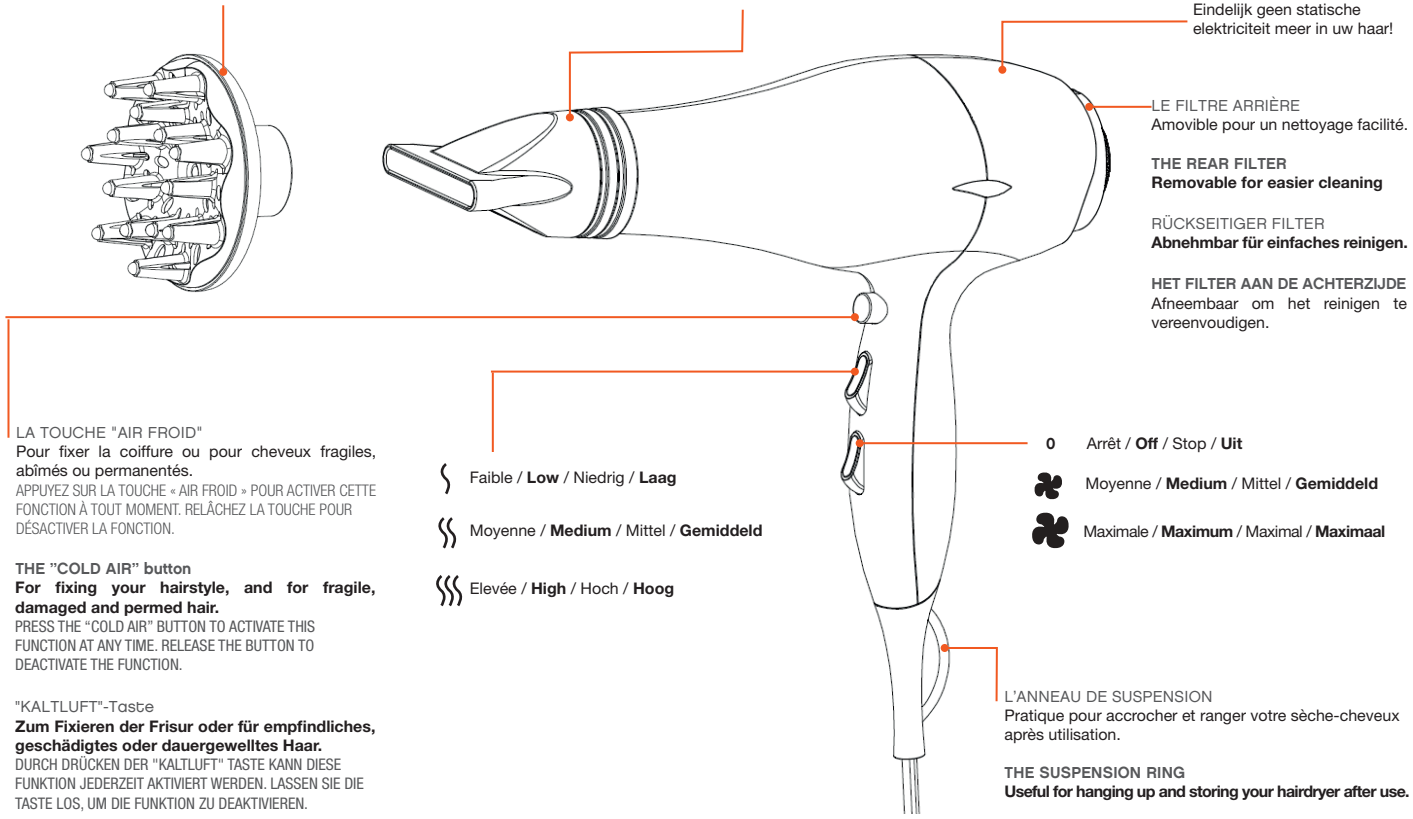
HET BLAASMONDSTUK
Om de luchtstroom met precisie te richten.
Aanbevolen voor het steilen en in model brengen van haar.
BEVESTIG HET BLAASMONDSTUK OP DE LUCHTUITLAAT.

FONCTION IONIQUE INTÉGRÉE
Fini l'électricité statique dans vos cheveux !

BUILT IN IONIC FUNCTION
No more static electricity in your hair!

INTEGRIERTE IONEN-FUNKTION
Kein statisches Aufladen Ihrer Haare mehr!

GEÏNTEGREERDE IONISCHE FUNCTIE
Eindelijk geen statische elektriciteit meer in uw haar!



LE FILTRE ARRIÈRE
Amovible pour un nettoyage facilité.

THE REAR FILTER
Removable for easier cleaning

RÜCKSEITIGER FILTER
Abnehmbar für einfaches reinigen.

HET FILTER AAN DE ACHTERZIJDE
Afneembaar om het reinigen te vereenvoudigen.

LA TOUCHE "AIR FROID"
Pour fixer la coiffure ou pour cheveux fragiles, abîmés ou permanentés.
APPUYEZ SUR LA TOUCHE « AIR FROID » POUR ACTIVER CETTE FONCTION À TOUT MOMENT. RELÂCHEZ LA TOUCHE POUR DÉSACTIVER LA FONCTION.

THE "COLD AIR" button
For fixing your hairstyle, and for fragile, damaged and permed hair.
PRESS THE "COLD AIR" BUTTON TO ACTIVATE THIS FUNCTION AT ANY TIME. RELEASE THE BUTTON TO DEACTIVATE THE FUNCTION.

"KALTLUFT"-Taste
Zum Fixieren der Frisur oder für empfindliches, geschädigtes oder dauergewelltes Haar.
DURCH DRÜCKEN DER "KALTLUFT" TASTE KANN DIESE FUNKTION JEDERZEIT AKTIVIERT WERDEN. LASSEN SIE DIE TASTE LOS, UM DIE FUNKTION ZU DEAKTIVIEREN.

DE TOETS "KOUDE LUCHT"
Voor het fixeren van het kapsel of voor broos, beschadigd of gepermanent haar.
DRUK OP DE TOETS "KOUDE LUCHT" OM DEZE FUNCTIE OP IEDER MOMENT TE KUNNEN INSCHAKELEN. LAAT DE TOETS LOS OM DE FUNCTIE UIT TE SCHAKELEN.

Faible / **Low** / Niedrig / **Laag**

Moyenne / **Medium** / Mittel / **Gemiddeld**

Elevée / **High** / Hoch / **Hoog**

0 Arrêt / **Off** / Stop / **Uit**

Moyenne / **Medium** / Mittel / **Gemiddeld**

Maximale / **Maximum** / Maximal / **Maximaal**

L'ANNEAU DE SUSPENSION
Pratique pour accrocher et ranger votre sèche-cheveux après utilisation.

THE SUSPENSION RING
Useful for hanging up and storing your hairdryer after use.

AUFHÄNGERING
Praktisch zum Aufhängen und Aufräumen Ihres Haartrockners nach Gebrauch.

DE OPHANGRING
Handig om na gebruik uw haardroger op te hangen en op te bergen.

- Sélectionnez une température (faible, moyenne ou élevée) à l'aide du bouton **sélecteur de température**.

1. Pour allumer l'appareil, positionnez le bouton **marche/arrêt** sur la vitesse 1 ou 2.
2. Pour arrêter l'appareil, placez le bouton **marche/arrêt** sur la position « 0 » (arrêt).

Note : Vous pouvez à tout moment activer l'air froid en appuyant sur la touche ❄.

- **Select a temperature (low, medium or high) using the temperature selection button.**

1. **To switch on the appliance, position the on/off button on speed 1 or 2.**
2. **To stop the appliance, place the on/off button in the "0" position.**

Note: You can activate the cold air function by pressing the button ❄.

- Wählen Sie mit der **Temperaturwahltaste** eine Temperatur (niedrig, mittel oder hoch).

1. Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie die **Ein-/Aus-Taste** auf Geschwindigkeit 1 oder 2.
2. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie die **Ein/Aus-Taste** auf "0".

Hinweis: Sie können die Kaltluft jederzeit aktivieren, durch Drücken der Taste ❄.

- **Selecteer een temperatuur (laag, gemiddeld of hoog) met behulp van de keuzeknop voor de temperatuur.**

1. **Zet voor het inschakelen van het apparaat de aan/uit-knop op snelheid 1 of 2.**
2. **Zet voor het uitschakelen van het apparaat de aan/uit-knop op de stand "0" (uit).**

Opmerking: U kunt op ieder moment de koude lucht aanzetten door een druk op de toets ❄.

	Température faible **Low temperature** Niedrige Temperatur **Lage temperatuur**	Température moyenne **Medium temperature** Mittlere Temperatur **Gemiddelde temperatuur**	Température élevée **High temperature** Hohe Temperatur **Hoge temperaturen**
Vitesse moyenne 1	Coiffage cheveux fins ou abîmés Cuirs chevelus sensible	Coiffage cheveux normaux Mouvement naturel et volume	Coiffage cheveux épais et bouclés
Speed 1	**For styling fine or damaged hair Sensitive scalps**	**For styling normal hair Natural movement and volume**	**For styling thick and curly hair**
Mittlere Geschwindigkeit 1	Styling von feinem oder beschädigtem Haar Empfindliche Kopfhaut	Styling von normalem Haar Natürlicher Fall und Volumen	Styling von dickem und gelocktem Haar
Gemiddelde snelheid 1	**Stylen van dun of beschadigd haar Gevoelige hoofdhuid**	**Stylen van normaal haar Natuurlijke golf en volume**	**Stylen van dik en krullend haar**
Vitesse maximale 2	Séchage cheveux secs	Séchage cheveux humides	Séchage cheveux mouillés
Maximum speed 2	**For drying dry hair**	**For drying damp hair**	**For drying wet hair**
Höchste Geschwindigkeit 2	Trocknen von fast trockenem Haar	Trocknen von feuchtem Haar	Trocknen von nassem Haar
Maximale snelheid 2	**Drogen van droog haar**	**Drogen van vochtig haar**	**Drogen van nat haar**